



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2018-91**

under the

**MOTOR VEHICLE ACT
(O.C. 2018-374)**

Filed December 14, 2018

1 Paragraph 15(13)(a) of New Brunswick Regulation 83-42 under the Motor Vehicle Act is amended by striking out “section 253 or 254 of the Criminal Code” and substituting “subsection 320.14(1) or (4) or subsection 320.15(1) of the Criminal Code”.

2 The Regulation is amended by adding before section 27.3 the following:

DETECTABLE DRUGS

27.21 For the purposes of section 310.00011 of the Act, the following drugs are prescribed:

- (a) cocaine;
- (b) methamphetamine; and
- (c) tetrahydrocannabinol (THC).

3 The heading “FIELD SOBRIETY TEST” preceding section 27.3 of the Regulation is amended by adding “STANDARD” before “FIELD SOBRIETY TEST”.

4 Section 27.3 of the Regulation is amended

- (a) in subsection (1)

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-91**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR
(D.C. 2018-374)**

Déposé le 14 décembre 2018

1 L’alinéa 15(13)a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-42 pris en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est modifié par la suppression de « à l’article 253 ou 254 du Code criminel » et son remplacement par « au paragraphe 320.14(1) ou (4) ou au paragraphe 320.15(1) du Code criminel ».

2 Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit avant l’article 27.3 :

DÉTECTION D’UNE DROGUE

27.21 Les drogues suivantes sont prévues aux fins d’application de l’article 310.00011 de la Loi :

- a) la cocaïne;
- b) la méthamphétamine;
- c) le tétrahydrocannabinol (THC).

3 La rubrique « TEST DE SOBRIÉTÉ SUR PLACE » qui précède l’article 27.3 du Règlement est modifié par la suppression de « PLACE » et son remplacement par « PLACE NORMALISÉ ».

4 L’article 27.3 du Règlement est modifié

- a) au paragraphe (1),

(i) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “field sobriety test” and substituting “standard field sobriety test”;*

(ii) *in paragraph (a) by striking out “hand-held object” and substituting “stimulus”;*

(iii) *in paragraph (b) by striking out “on one foot”;*

(iv) *in paragraph (c) by striking out “one of his or her feet” and substituting “the foot of his or her choice”;*

(b) *in subsection (2) by striking out “field sobriety test” and substituting “standard field sobriety test”.*

5 *The Regulation is amended by adding after section 27.3 the following:*

CRITERIA FOR POOR PERFORMANCE

27.31 For the purposes of paragraph 310.001(3)(c) of the Act, the criteria to be met for a poor performance on a standard field sobriety test for drugs or a combination of alcohol and drugs are one or more of the following:

(a) for the horizontal gaze nystagmus test under paragraph 27.3(1)(a), if four or more of the following are present:

- (i) lack of smooth pursuit with the left eye;
- (ii) lack of smooth pursuit with the right eye;
- (iii) distinct nystagmus at the maximum deviation of the left eye;
- (iv) distinct nystagmus at the maximum deviation of the right eye;
- (v) onset of nystagmus in the left eye before 45 degrees;
- (vi) onset of nystagmus in the right eye before 45 degrees;

(b) for the walk-and-turn test under paragraph 27.3(1)(b), if two or more of the following are present:

(i) *au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « place » et son remplacement par « place normalisé »;*

(ii) *à l’alinéa a), par la suppression de « un objet » et son remplacement par « un stimulus »;*

(iii) *à l’alinéa b), par la suppression de « sur un pied »;*

(iv) *à l’alinéa c), par la suppression de « lève un pied » et son remplacement par « lève le pied de son choix »;*

b) *au paragraphe (2), par la suppression de « place » et son remplacement par « place normalisé ».*

5 *Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 27.3 :*

CRITÈRES À REMPLIR POUR UN RENDEMENT INSATISFAISANT

27.31 Aux fins d’application de l’alinéa 310.001(3)c) de la Loi, les critères à remplir pour un rendement insatisfaisant au test de sobriété sur place normalisé pour une drogue ou une combinaison d’alcool et de drogue sont les suivants :

a) s’agissant du test du nystagmus du regard horizontal que prévoit l’alinéa 27.3(1)a), présence d’au moins quatre signes parmi les suivants :

- (i) manque de poursuite continue de l’œil gauche,
- (ii) manque de poursuite continue de l’œil droit,
- (iii) nystagmus distinct à la déviation maximale de l’œil gauche,
- (iv) nystagmus distinct à la déviation maximale de l’œil droit,
- (v) nystagmus de l’œil gauche à moins de 45 degrés,
- (vi) nystagmus de l’œil droit à moins de 45 degrés;

b) s’agissant du test qui consiste à exiger que la personne marche et se tourne que prévoit l’ali-

néa 27.3(1)b), présence d'au moins deux signes parmi les suivants :

- | | |
|---|--|
| (i) cannot keep balance during instructions; | (i) déséquilibre pendant qu'elle écoute les directives, |
| (ii) begins to walk too soon; | (ii) départ précipité, |
| (iii) stops while walking; | (iii) arrêt en cours de route, |
| (iv) misses heel-to-toe steps; | (iv) manquement à la marche pointe-talon, |
| (v) steps off the straight line; | (v) manquement à la marche en ligne droite, |
| (vi) uses arms to balance; | (vi) utilisation des bras pour conserver son équilibre, |
| (vii) turns improperly; | (vii) manquement à l'épreuve de se tourner, |
| (viii) takes the wrong number of heel-to-toe steps; | (viii) nombre de pas différent de celui indiqué; |
|
 | |
| (c) for the one-leg stand test under paragraph 27.3(1)(c), if two or more of the following are present: | c) s'agissant du test qui consiste à exiger que la personne se tienne sur un pied que prévoit l'alinéa 27.3(1)c), présence d'au moins deux signes parmi les suivants : |
| (i) sways while foot is raised; | (i) vacillement en se tenant sur un pied, |
| (ii) uses arms for balance while foot is raised; | (ii) utilisation des bras pour conserver son équilibre en se tenant sur un pied, |
| (iii) hops while foot is raised; | (iii) bondissement en se tenant sur un pied, |
| (iv) puts foot down before the time specified. | (iv) le pied qui doit être levé touche à terre avant la fin de la période de temps précisée. |

6 This Regulation comes into force on December 18, 2018.

6 Le présent règlement entre en vigueur le 18 décembre 2018.